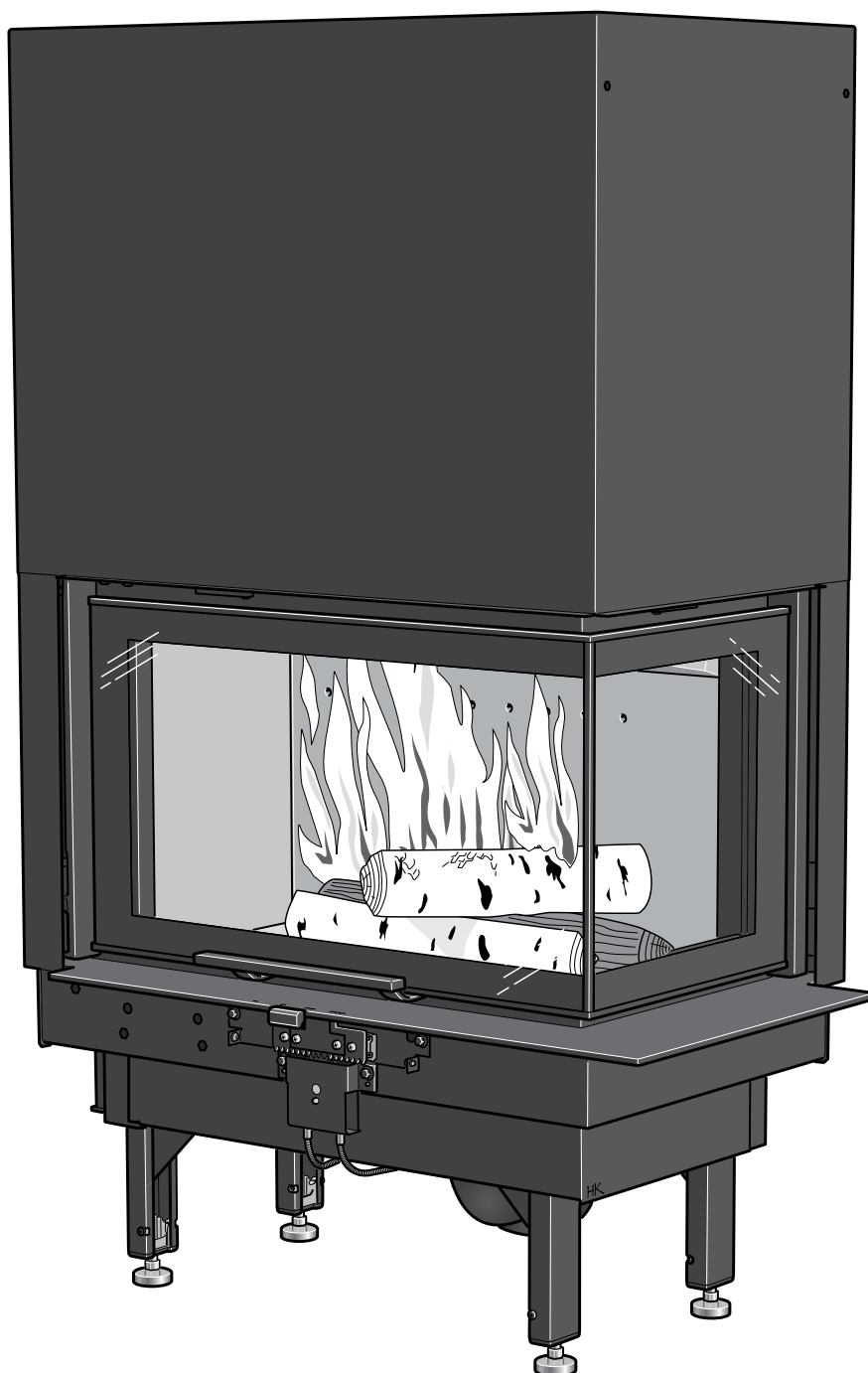


# Инструкция по сборке и установке



C i40

*Contura*

## EC Declaration of conformity

**Contura** www.contura.eu

### MANUFACTURER

Name NIBE AB / Contura  
Address Box 134, Skulptörvägen 10, SE-285 23 Markaryd  
Place of manufacture Markaryd, Sweden

---

### PRODUCT

Product type Insert lit with solid fuels  
Type designation Contura i40  
Standard EN 13229  
Intended for use Heating of living accommodation  
Fuels Wood logs  
Special conditions None

---

### CE-MARKING

Nominal output 6 kW  
Fuel type Wood logs  
Flue gas temperature 290° C  
Energy efficiency 78%  
Emission of CO 0,11%

Installation distances See installation instructions

---

### Appendix

Lighting and installation instructions

---



Niklas Gunnarsson  
Business area manager NIBE STOVES

Декларация производителя.

Изготовление продукта производилось в соответствии со всеми документами, являющимися основой для соответствующей сертификации и с выполнением всех требуемых проверок

Уважаемый владелец камина Contura!

Добро пожаловать в семью Contura. Мы надеемся, что использование Вашего нового камина принесет Вам немало приятных минут. Выбор Contura является свидетельством высоких требований, который Вы предъявляете к камину с точки зрения качества и дизайна. Вы можете быть уверены, что этот камин станет неотъемлемой частью вашего дома на долгие годы. Камин Contura – это не только эффективный источник тепла, он также экологически безопасен.

Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию до того, как начать работу по установке и сборке камина, и изучите отдельную инструкцию по эксплуатации до того, как разжечь огонь в первый раз

### Содержание

Технические характеристики	4
Рекомендуемые расстояния	5
Перед началом установки	5
Установка	11
Дымоход	12
Вставка деталей	13
Пример вставки	14

### **Внимание!**

Не забудьте связаться с местными органами по согласованию строительной документации до того, как устанавливать камин. Владелец дома несет персональную ответственность за соблюдение обязательных требований по безопасности и должен иметь разрешение на установку камина, подтвержденное государственным инспектором.

### **Осторожно!**

Некоторые поверхности камина становятся очень горячими во время использования камина и могут привести к ожогам при касании. Также будьте осторожны с теплом, излучаемым через стекло дверцы топки. Размещение горючих материалов ближе отмеченной безопасной дистанции может привести к пожару. Неправильная эксплуатация камина может спровоцировать быстрое воспламенение газов, которое может привести к повреждению Вашего имущества и нанесению вреда здоровью.

## Технические

### характеристики

Модель	i40	
Мощность	4-9 кВт	
Номинальная мощность		6 кВт
КПД	78%	

Вес (кг)	145 (с термоттом)
	115 (без термотта)
Ширина (мм)	773
Глубина (мм)	424
Высота (мм)	1260

Диаметр дымохода Ø150 мм

Сертифицировано в соответствии с:  
Европейский стандарт EN-13229  
DIN plus  
Bauart 1  
Part 15a B-VG  
Test report no: xxxx  
SINTEF: xxxx  
ГОСТ-Р

### Общая информация

Это руководство содержит указания по правильной сборке и установке каминов Contura i40. Чтобы иметь возможность гарантировать Вам безупречную работу и безопасность камина, мы рекомендуем Вам заказать установку камина профессиональному монтажнику. Наши официальные дилеры могут рекомендовать Вам квалифицированного мастера по установке каминов. Список официальных дилеров продукции Contura можно найти на нашем сайте: [www.contura.eu](http://www.contura.eu). Инструкция по эксплуатации также прилагается. Мы рекомендуем Вам прочитать эти инструкции очень внимательно и сохранить их для будущего использования.

### Фундамент

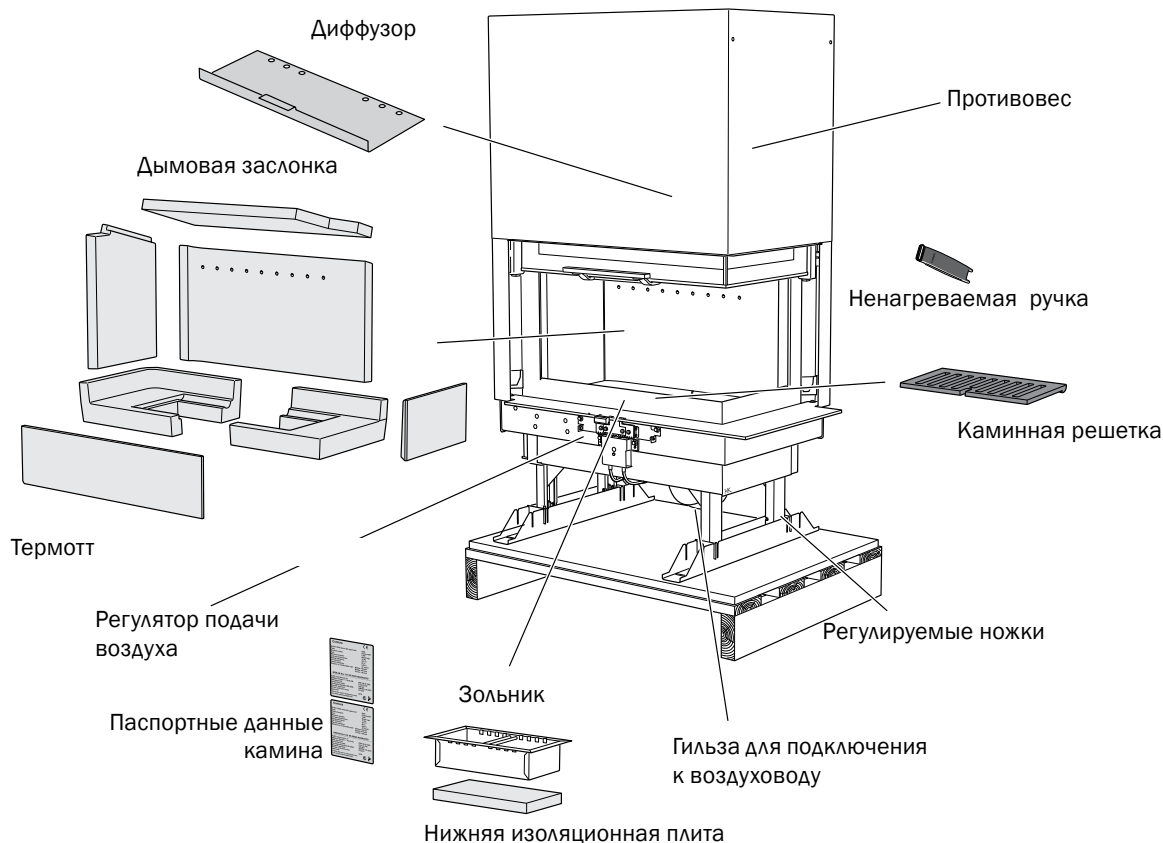
Проверьте прочность перекрытий, чтобы убедиться, что они выдержат вес камина, дымохода и других строительных деталей.

### Панель для защиты пола

Если пол под камином сделан из горючего материала, пол должен быть защищен негорючим материалом (камень, бетон) как минимум 0,7 мм толщины. Пол напротив дверцы топki должен быть защищен негорючим материалом как минимум на 300 мм спереди и 100 мм по краям от дверцы топki. Панель для защиты пола из высокопрочного стекла прилагается в качестве дополнительного оборудования.

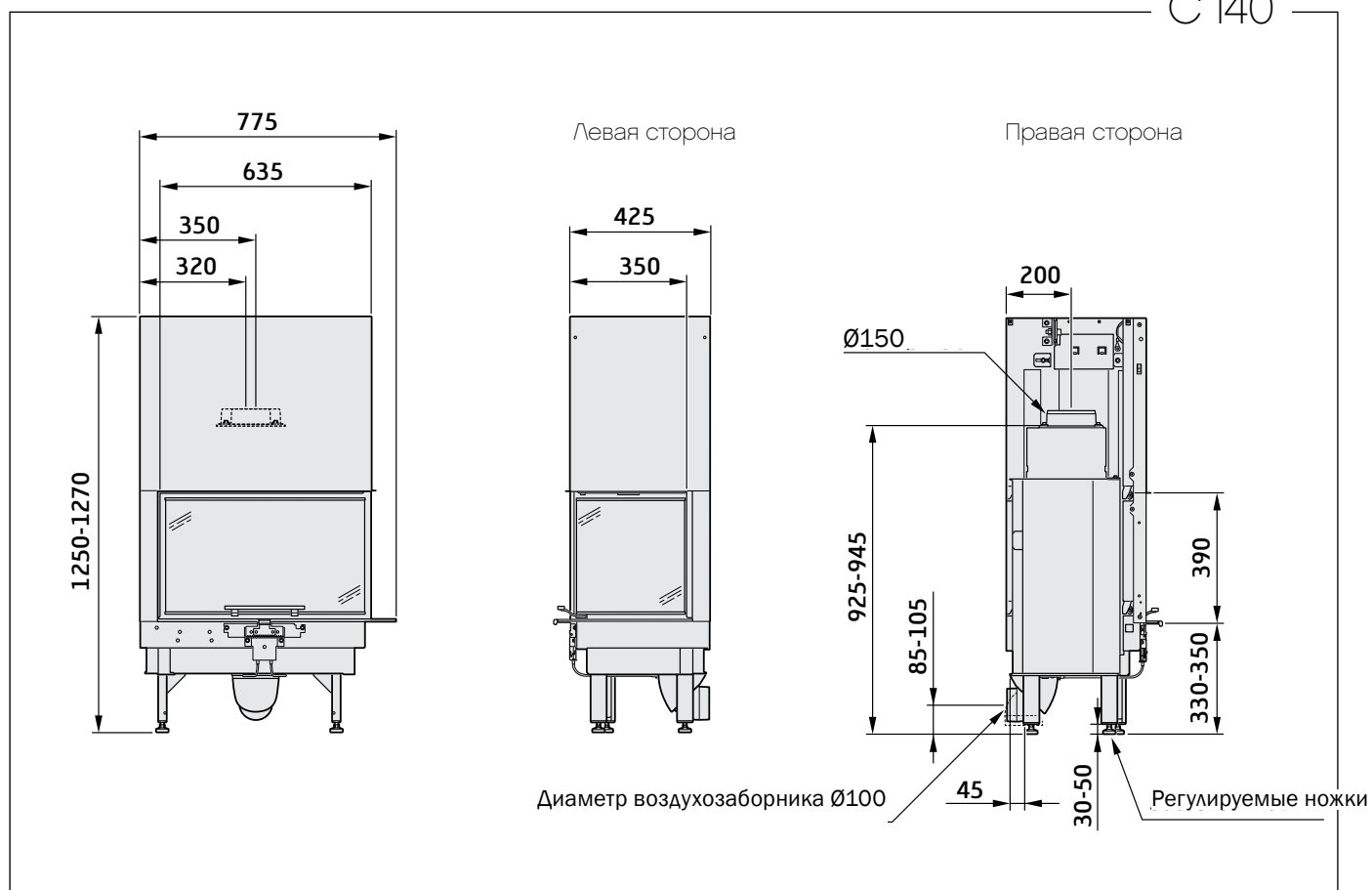
### Разрешение на строительство

До установки камина либо трубы дымохода необходимо обратиться в местный орган по согласованию строительной документации за разрешением. Мы рекомендуем связаться с ними для того, чтобы убедиться, что проект установки камина и дымохода соответствует всем строительным нормам и требованиям, и для получения разрешения на установку.



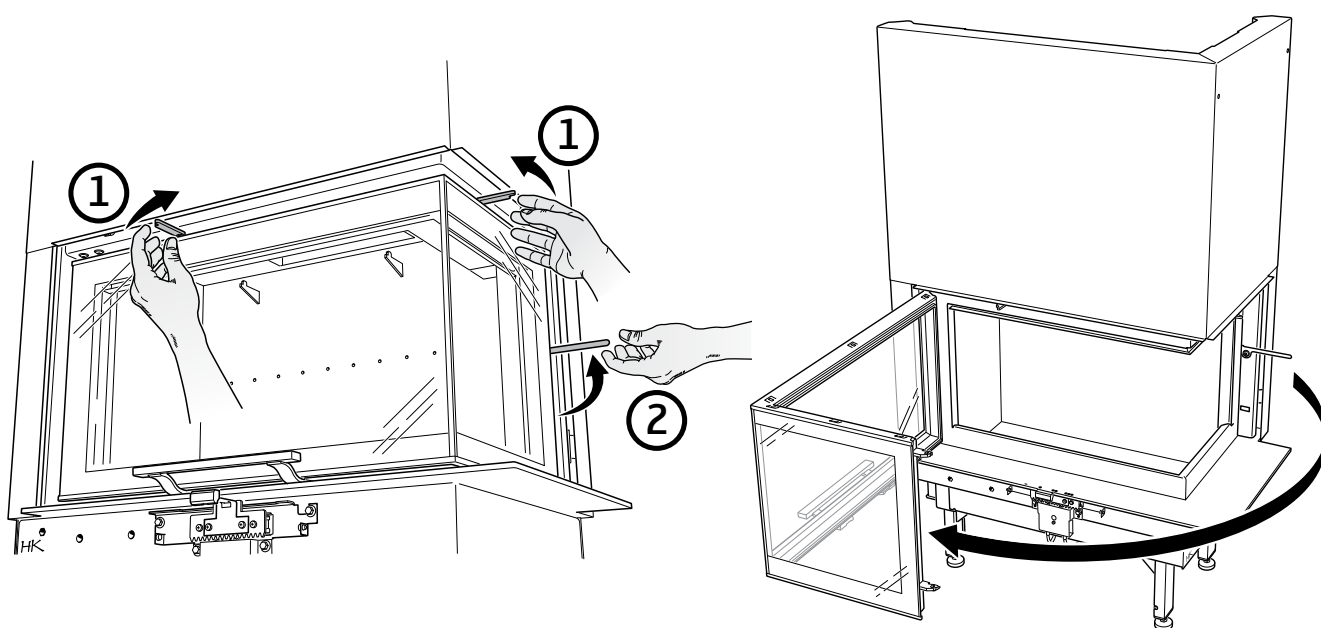
## Рекомендуемые расстояния для установки камина

C i40

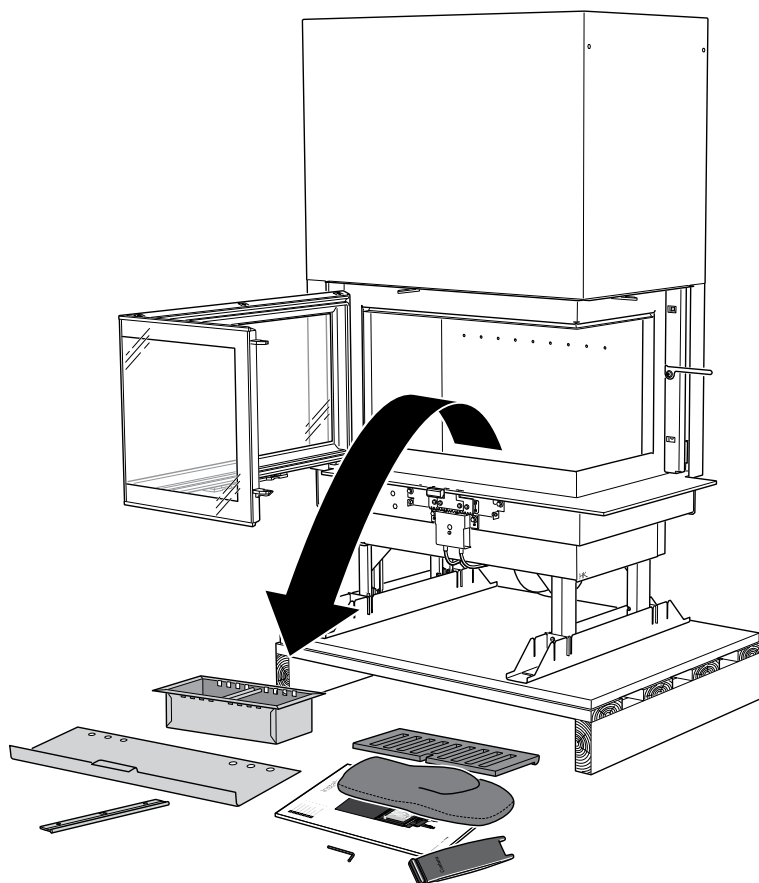


## Перед началом установки

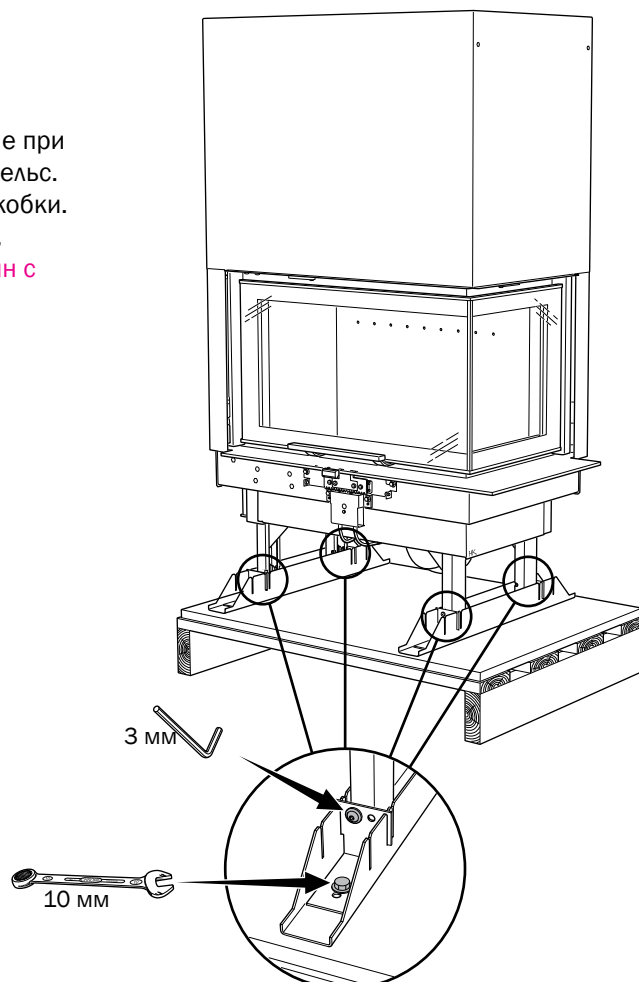
Открытие дверцы



Уберите съемные  
детали из топки

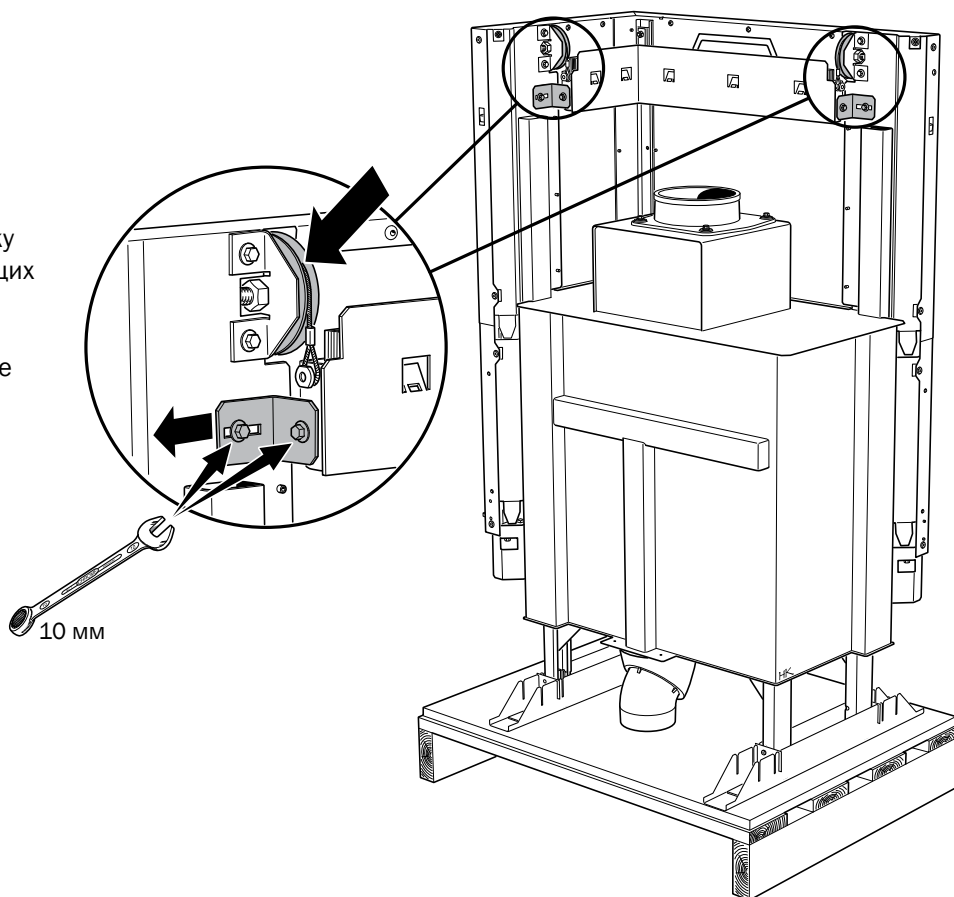


Камин крепится на поддоне при  
помощи двух монтажных рельс.  
Удалите винты и угловые скобки.  
Поставьте винты на ножки,  
прежде чем сдвинуть камин с  
поддона

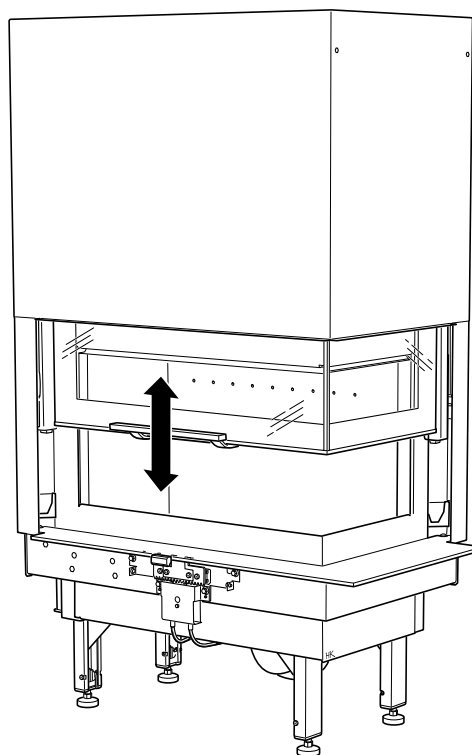




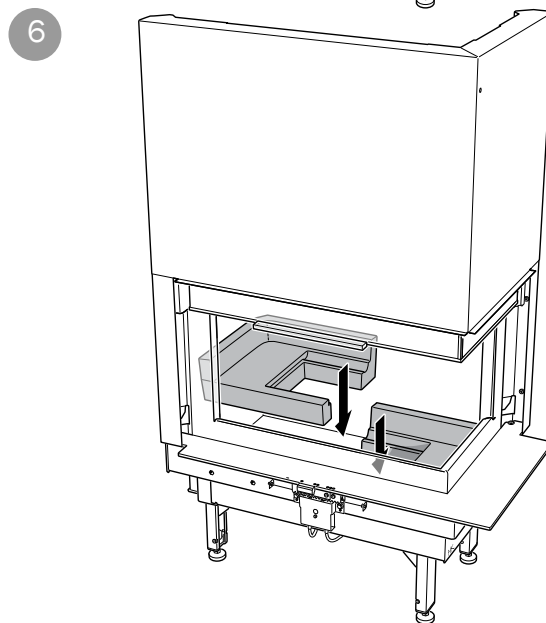
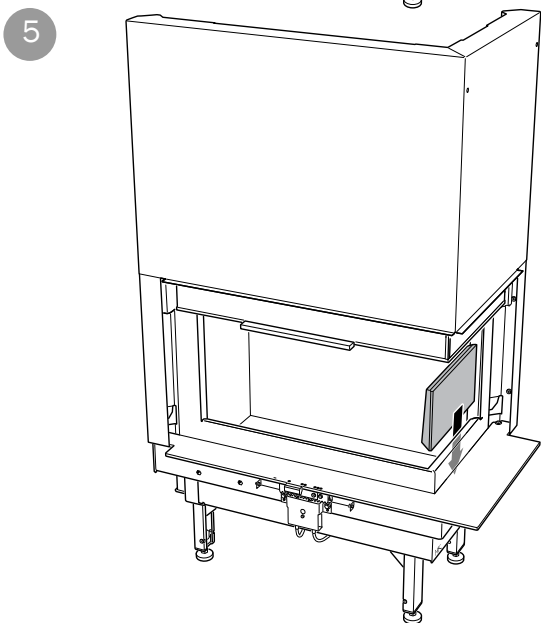
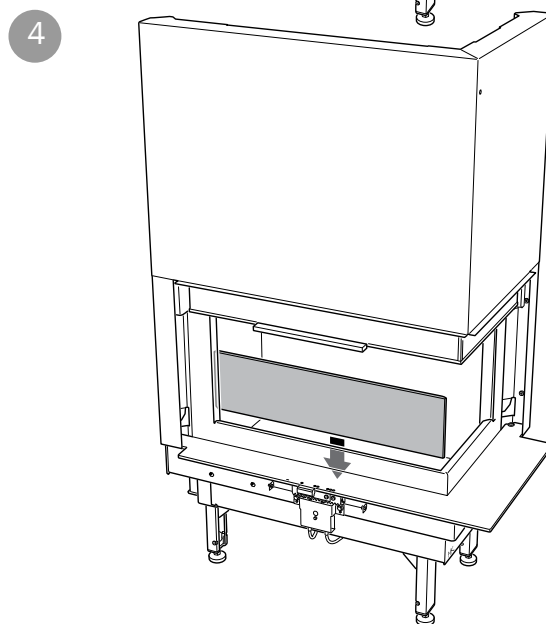
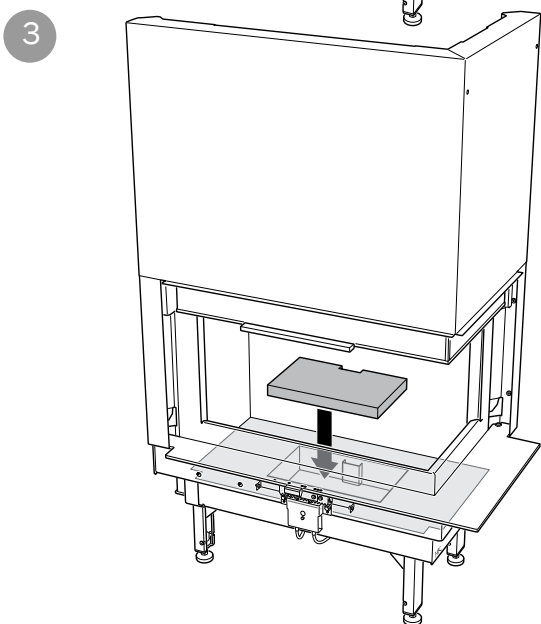
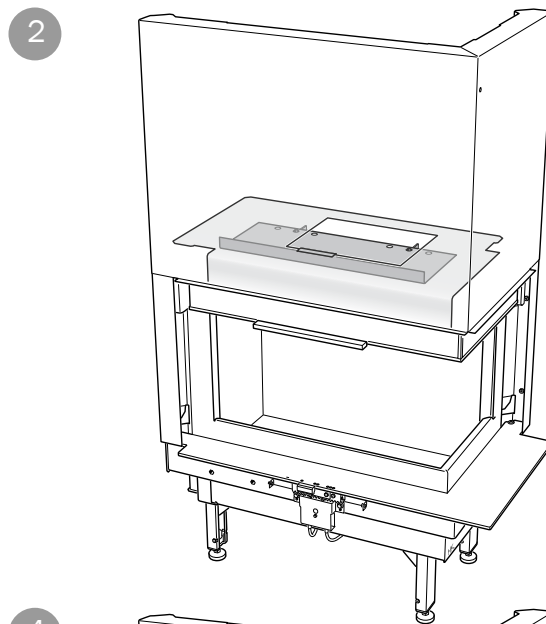
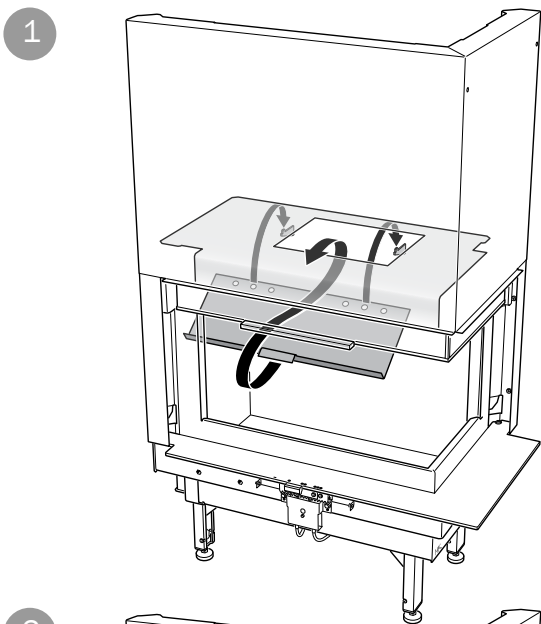
Проверьте прокладку тросов, удерживающих дверцу топки, и отсоедините транспортировочные фиксаторы.



Направляющие дверцы топки смазываются на заводе специальной смазкой, выдерживающей высокие температуры. Этот тип смазки сложно найти на рынке, поэтому мы рекомендуем связаться с дилерами каминов Contura и заказать этот материал при необходимости смазки направляющих.

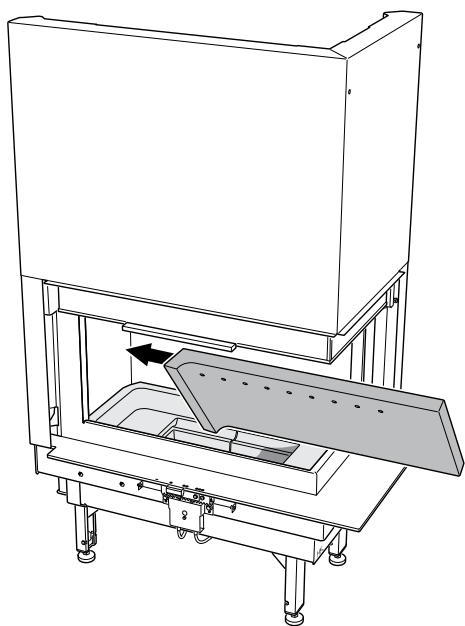


## Установка внутренних деталей топочной камеры

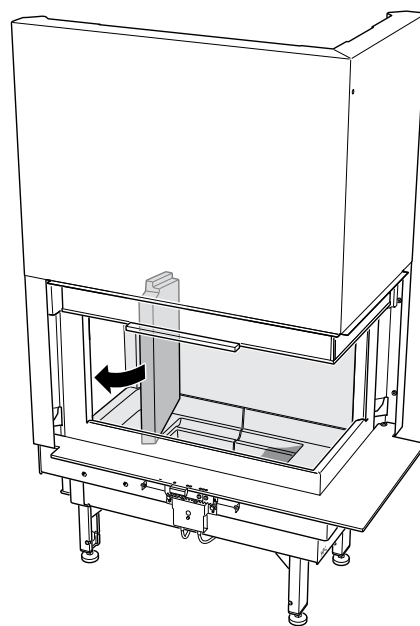




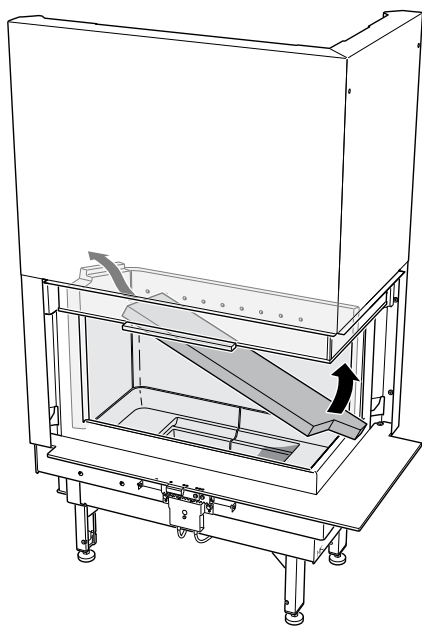
7



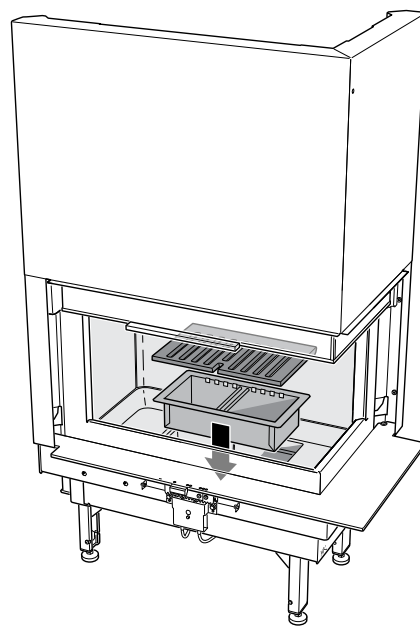
8



9

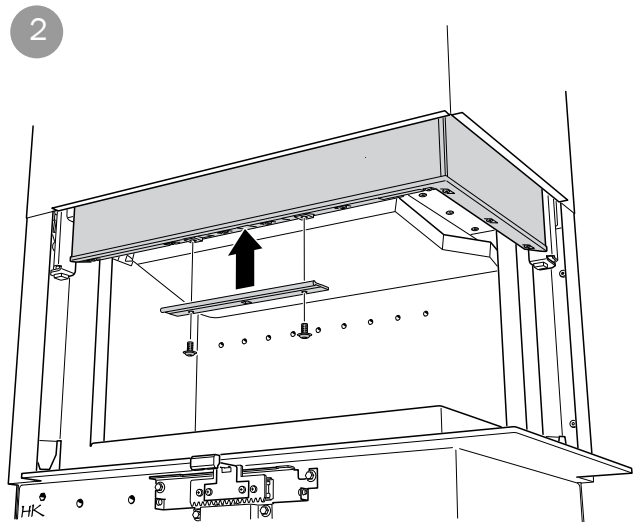
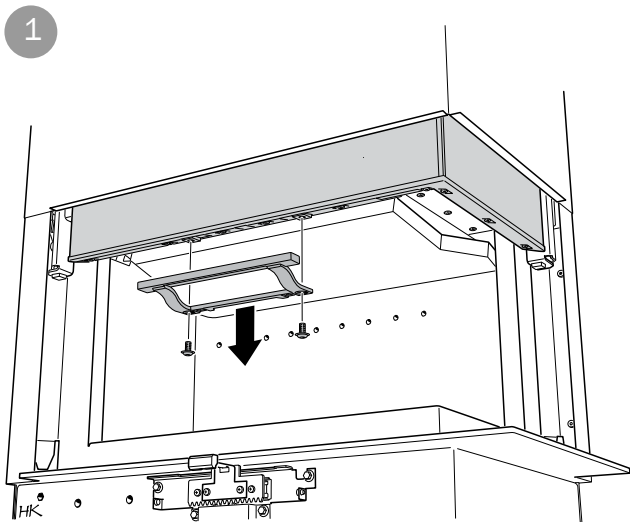


10



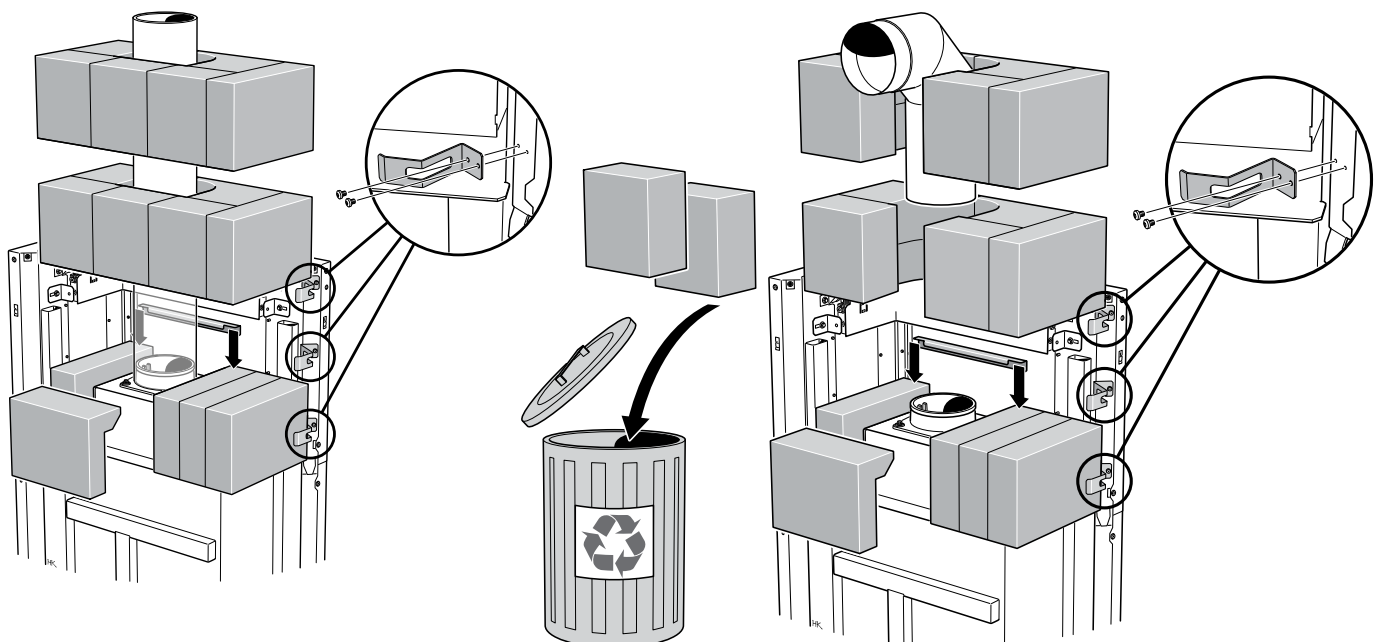
## Замена ручки

В стандартной комплектации дверь поставляется с обычной ручкой. Если вы хотите придать камину более лаконичный вид, ручку можно заменить зажимной планкой или съемной ручкой, которые также поставляются в комплекте.



## Установка теплонакопительного блока

Установите теплонакопительный блок, как показано на рисунках. Убедитесь, что имеется достаточно места, чтобы противовес мог свободно перемещаться. Проверьте открытие/закрытие дверей.

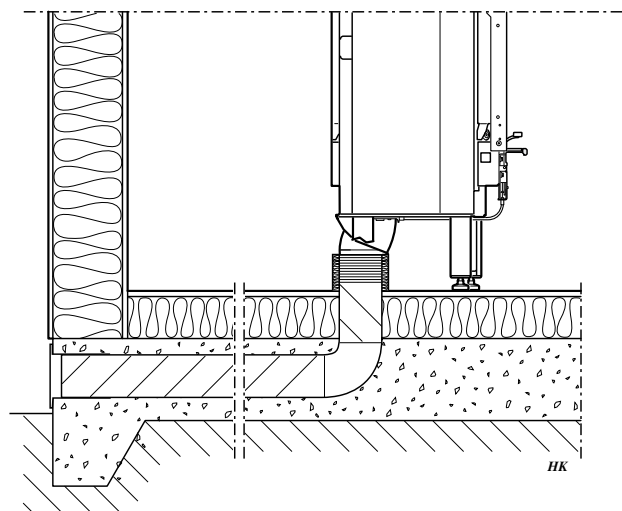
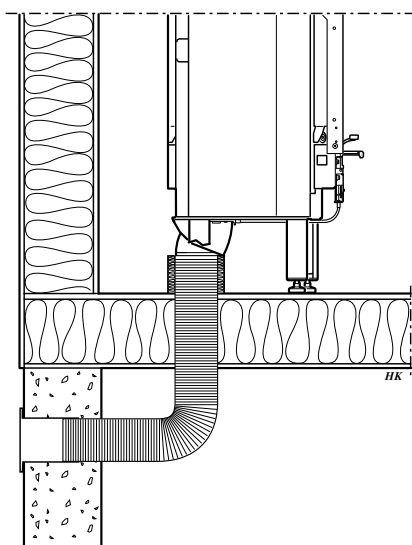
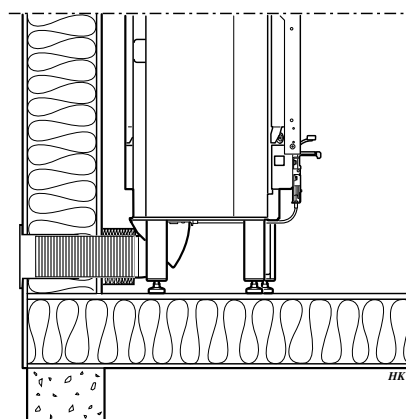
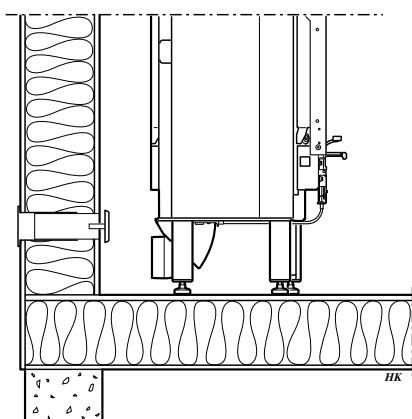
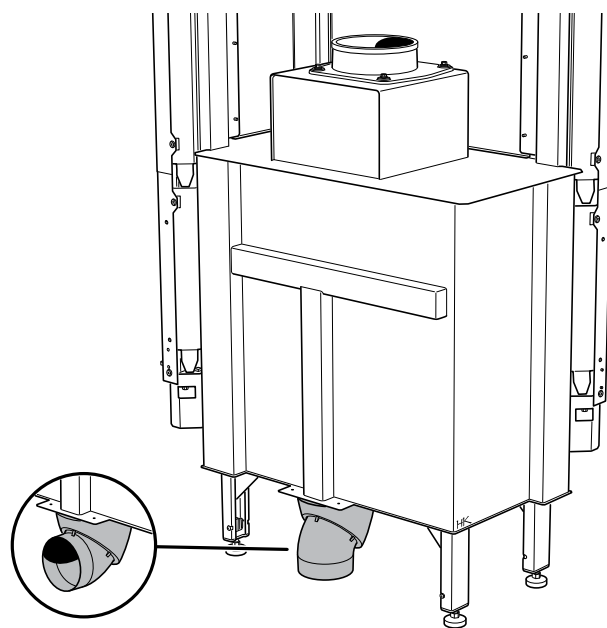


## Установка

Убедитесь, что установка камина отвечает всем необходимым требованиям регулирующих органов. Установка должна быть одобрена уполномоченным лицом.

### Подача воздуха для горения

Воздух для горения может поступать напрямую с улицы через воздуховод, либо через вентиляционный канал во внешней стене комнаты, где установлен камин. Для нормального горения необходимо приблизительно 30 м<sup>3</sup>/час. На рисунках показаны различные варианты установки камина. Внешний диаметр соединения камина с воздуховодом составляет 100 мм. В нагреваемых областях воздуховод должен быть изолирован 30 мм слоем минеральной ваты, покрытой изоляцией от влаги (алюминиевая лента). Очень важно тщательно изолировать воздуховод в местах, где он проходит через стены или пол. Рекомендуется использовать герметизирующую пасту. Можно приобрести изолированный от влаги воздуховод длиной 1 м производства Contura (предлагается как дополнительное оборудование).



## ДЫМОХОД

Камин предназначен для подключения к дымоходу, выдерживающему температуру не менее 350°C. Диаметр внешнего подключения - 150 мм. Тяга дымохода должна обеспечивать давление в минимум - 12 Па. Тяга зависит как от длины и диаметра дымохода, так и от качества его изоляции. Внимательно проверьте изоляцию трубы дымохода на отсутствие утечек воздуха по стыкам и вокруг дымовых заслонок.

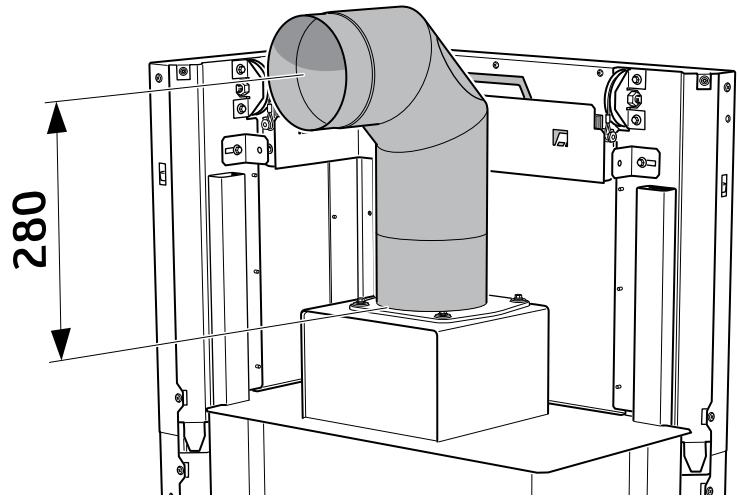
Обратите внимание, что тяга уменьшается в дымоходах с острыми изгибами и горизонтальными

секциями. Допустимы горизонтальные секции длиной до 1 м, при условии, что длина вертикальной секции будет не менее 5 м. При конструировании дымохода должна быть предусмотрена возможность легкого доступа к дымовым заслонкам. Начало дымохода должно быть доступно для прочистки.

Если два камина присоединены к одному дымоходу, камин должен быть оборудован самозакрывающимися дверцами.

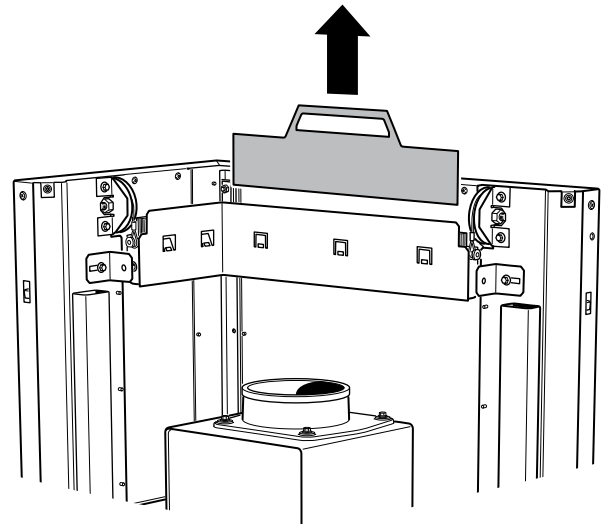
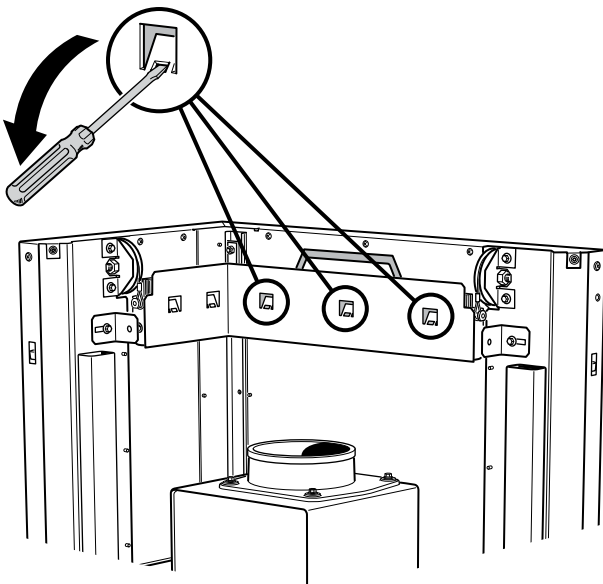
### Заднее подключение

Для заднего подключения рекомендуется использовать угол в 45° +45° от дверцы топki и не менее 280 мм от центра трубы дымохода до начала соединения. Необходимо, чтобы прочистка трубы дымохода могла осуществляться через конвекционные решетки или через дверцу топki.



### Самозакрывающаяся дверца.

Дверцу топki можно настроить так, чтобы она закрывалась сама. Загните три перемычки на балласте. Поднимите балласт с ручкой вверх. Проверьте, все ли установлено верно, при необходимости удалите дополнительный вес. Верните перемычки в прежнее положение, чтобы закрепить балласт на месте.



## Встраивание топки

При встраивании топки внутрь стены, прилегающие горючие стены должны быть защищены негорючим материалом, согласно спецификации, приведенной ниже.

Все соединения на негорючем материале должны быть герметизированы согласно рекомендациям производителя. Пространство между выемкой в стене и камином должно вентилироваться так, как показано на рисунке на стр 15.

**При подсоединении к стальному дымоходу,** следуйте инструкциям производителя. Соблюдайте

### Требования к материалу

Строительный материал должен быть негорючим.

Коэффициент теплопроводности  $\lambda$  должен быть максимум 0,14 Вт/мК или 1.4 Вт/ м<sup>2</sup>К в случаях, когда изоляционная способность материала равна общему коэффициенту теплопроводности U.

Толщина строительного материала должна быть не менее 100 мм.

рекомендованные безопасные расстояния до горючих предметов, требующиеся при подсоединении к стальному дымоходу. Тепловое излучение из печи крайне высокое, поэтому горючие материалы должны находиться на расстоянии не менее 1,5 м от дверцы печи. При встраивании камина в стену, строительный материал не должен вплотную прилегать к камину из-за высоких температур камина.

Обратите внимание, что строительные нормы применяются к области под и перед камином. См. раздел «Панель для защиты пола»

Список подходящих материалов:

Пористый бетон	$\lambda = 0,12-0,14$
Вермикулит	$\lambda = 0,12-0,14$
Силикат кальция	$\lambda = 0.09$

### Изоляция

Если углубление в стене распространяется до потолка, необходимо сделать герметизацию сверху конвекционного выхлопа для того, чтобы защитить прилегающие части углубления рядом с потолком от накопления горячего воздуха. Запайка должна

распространяться максимум на 100 мм от верхнего края и должна быть сделана из строительных досок из силиката кальция толщиной в 20 мм или же из слоя минеральной ваты толщиной в 50 мм

### Конвекционный поток воздуха

Конвекционный поток воздуха вентилирует отделочные части камина, охлаждает камин и переносит теплый воздух в комнату. Эффективная площадь сечения воздухозаборника и выходных конвекционных отверстий должна быть не меньше указанной ниже величины. Воздухозаборник должен помещаться между полом и нижней частью камина, спереди или по сторонам. Выходные конвекционные отверстия должны располагаться выше самой высокой части камина также спереди или по бокам. Если воздухозаборники и конвекционные отверстия расположены по бокам, они должны иметь одинаковые размеры как с правой, так и с левой стороны, чтобы обеспечить равномерное охлаждение камина.

Если конвекционные отверстия направлены вверх, необходимо чтобы:

- углубление должно быть обособленно либо помещаться у невоспламеняющейся стены
- расстояние от конвекционного отверстия до и отдачи воздуха до горючих материалов крыши должно быть не менее 750 мм.
- Обратите внимание, что строительные нормы применяются к области под и перед камином. См. раздел «Панель для защиты пола»

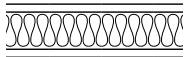
Площадь воздухозаборника: 600 см<sup>2</sup>

Площадь вытяжки: 600 см<sup>2</sup>

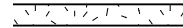
## Пример встраивания топки



Размеры являются минимальными, если не указано иное.



Стена из горючего материала



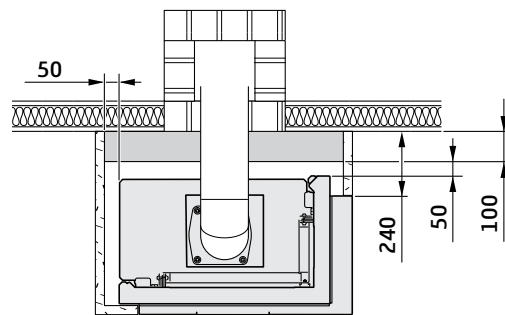
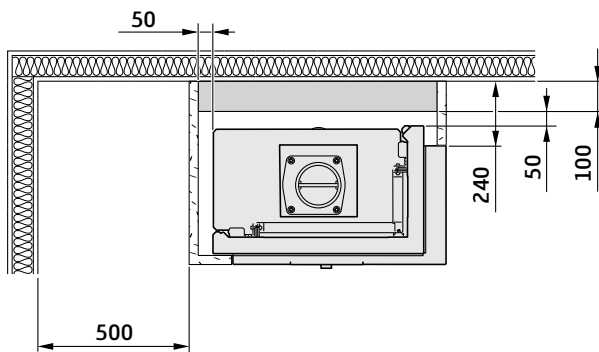
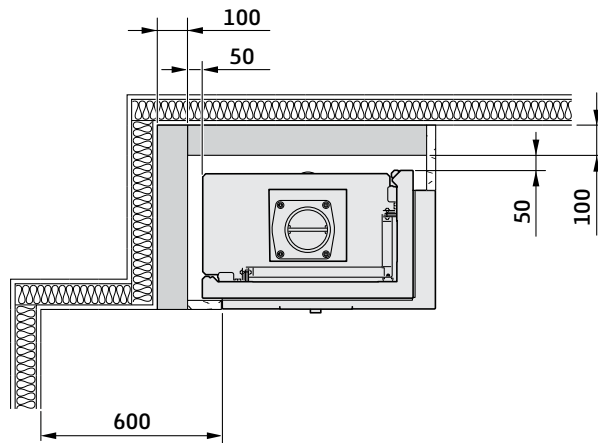
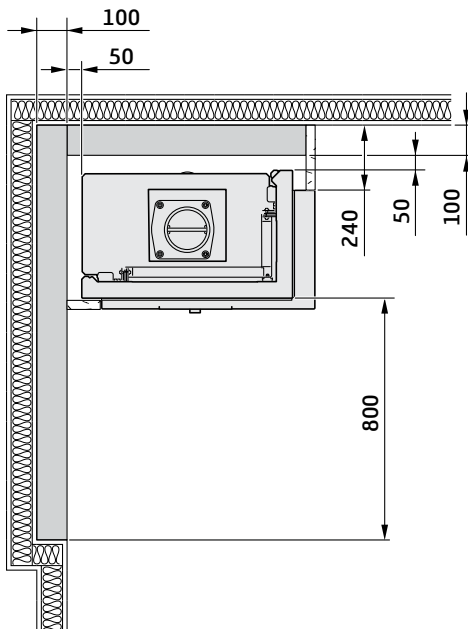
Стена из невоспламеняющегося материала и не соприкасающаяся с горючим материалом не имеет требований по минимальной толщине



Передняя стенка встроенного дымохода



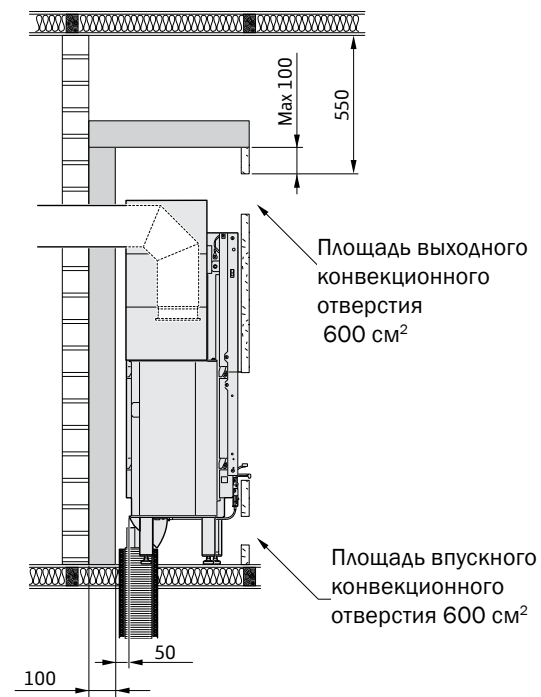
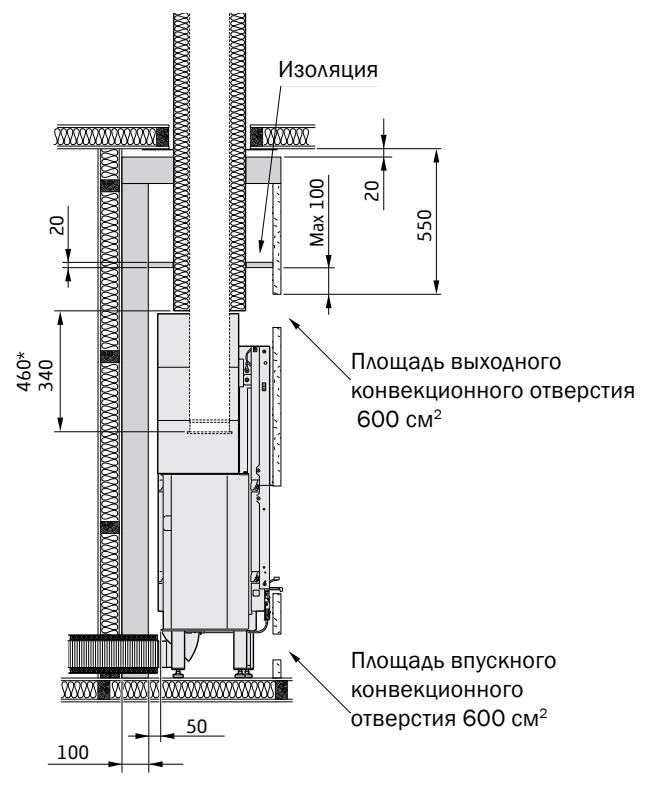
Стена из негорючего материала, в примере - поризованного бетона, толщиной 100 мм.



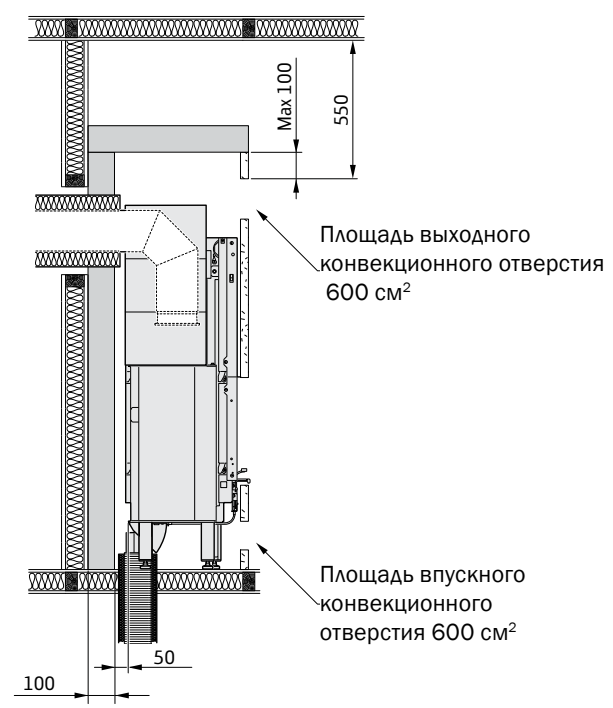
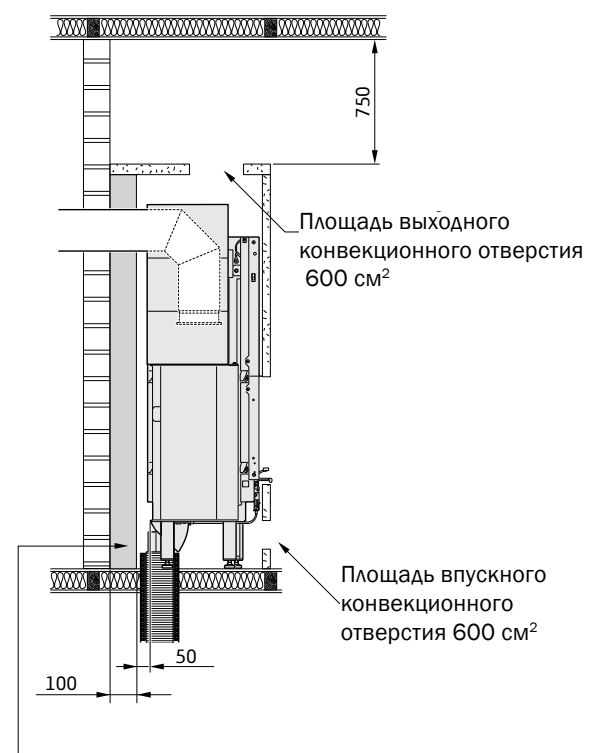
### Заключительный осмотр

Крайне важно, чтобы установка камина была проверена уполномоченными органами до начала использования печи. Также прочитайте инструкцию по эксплуатации камина прежде, чем развести огонь в первый раз.





\* с теплонакопительным блоком



Возможна установка без термостойкой изоляции, если передняя стенка дымохода соответствует всем требованиям безопасности и проверена уполномоченным органом.



Всегда соблюдайте безопасные расстояния до горючих материалов в соответствии с требованиями для стальной трубы дымохода



Размеры являются минимальными, если не указано иное.

811210 IAV SE-EX Ci40-2  
2013-07-29

# *Contura*

NIBE AB · Box 134 · SE-285 23 · Markaryd · Sweden  
[www.contura.eu](http://www.contura.eu)

Contura оставляет за собой право на изменение цветов, материалов, размеров и моделей в любое время без специального уведомления. Ваш дилер может обеспечить Вас соответствующей информацией. Каминные, описанные в брошюрах, могут также иметь дополнительное оборудование.